

Compte N°/Account No.

Date

Je désire / Nous désirons ouvrir un (des) compte(s) auprès de la Finbank Burundi suivant les détails ci-après /

Agence / Branch

I / or we request you to open the following account(s) with Finbank Burundi as per the following details

Type de Compte (Veuillez cocher (✓) la case appropriée) / Account Type (Please (✓) tick where applicable)

Compte Courant / Current Account  Compte épargne / Savings Account

Monnaie (Veuillez cocher (✓) la case appropriée) / Currency (Please (✓) tick where applicable)  BIF  USD  EUR  Autre (précisez) / Other (Specify):

Forme juridique (Veuillez cocher (✓) la case appropriée) / Legal Status (Please (✓) tick where applicable):

Individu / Individual

Entreprise individuelle / Sole Proprietor

S. A. R.L / Limited Company

Entité gouvernementale / Government Entity

Société en nom collectif / Partnership

Société mixte / Semi-Public Company

Société publique / Public Limited Liability Company

ONG/Organismes internationaux / NGO/International Organisations

Autre (spécifier) / Other(Specify):

Société/Association/Club/Fidécimmis / Society/Association/Club/Trust

Registre de Commerce / Company Registration Number

Nom de la Société ou de l'Organisation / Company or Organization Name

Date d'Incorporation ou d'Enregistrement / Date of Incorporation or Registration

Boîte Postale / Postal Address

Ville / Town

N° de Téléphone / Telephone No.

N° du cellulaire / Mobile No.

N° du Fax / Fax No.

Adresse électronique / E-mail address

Adresse Physique de la Société (Lot/immeuble/Avenue/Rue) / full Physical Address of the business (Plot/Building/Road/street)

Site Web / Website Address

Autres comptes actuellement détenus à la Finbank Burundi ou dans d'autres banques / Other accounts currently held with Finbank Burundi or other banks

Intitulé du Compte / Account Name	Banque & Agence / Bank Name & Branch	Type de Compte / Type of Account	N° de compte / Account No.
1.			
2.			
3.			

Coordonnées des Administrateurs / Partenaires /Fidécimmisaires / Membres / Propriétaires / Details of Directors / Partners / Trustees / Members / Proprietor

Nom et Prénoms / First & Last Name	N° de Téléphone / Telephone No.
1.	
2.	
3.	
4.	

FACILITES DU COMPTE (Veuillez cocher (✓) la case appropriée) / ACCOUNT FACILITIES (Please tick (✓) where applicable)

Chéquier / Cheque Book  Mobile Banking  E-statement  Internet Banking  Carnet Ordre de Paiement / Transfer Order Booklet

E-mail address for E-statement

Parrain N°1 / Introducer 1

Nom & Prénoms / First & Last Name

Raison sociale et Fonction / Company Name & Designation

Adresse Postale et Physique (No de bloc/Rue/Avenue/Quartier) / Postal & Physical Address (House No /Road/Street/Estate)

No de compte à la Finbank Burundi / Finbank Burundi A/C No.

N° de Téléphone / Telephone No.

N° de téléphone au Bureau /Office No.

N° de cellulaire/Mobile No.

**Attestation du Parrain / Certificate by Introducer**

Je souhaite introduire le client susnommé qui désire ouvrir et maintenir un compte dans votre établissement. Je le (les) connais depuis \_\_\_\_\_ ans et les coordonnées et adresse physique indiquées ci-dessus sont correctes. Je certifie que le titulaire de ce nouveau compte est digne de foi et apte à gérer un compte dans votre établissement / I would like to introduce the above account applicant to open and maintain an account with you. I have known the individual(s) for \_\_\_\_\_ years and the physical location and address indicated herein is correct. I also confirm that I consider the new account holder suitable to operate an account with you.

Date

Signature

Signature vérifiée par / Signature Verified by

(Réservé à la Banque uniquement) / For Bank use only

**SIGNATURE DU MANDATAIRE / SIGNATURE MANDATE FORM**

Compte du mandataire: Signatures autorisées (Veuillez cocher (✓) la case appropriée) / Account Mandate: Signing Instructions (Please tick (✓) where applicable)

Seul / Singly  Conjointement / Jointly  L'un ou l'autre / Either  Autre (précisez ci-dessous) / Other (specify below):

Autres instructions (précisez ci-dessous) / Other Signing Instructions (specify below):

J'ai/nous avons pris connaissance et souscrits aux conditions préalables à l'ouverture d'un compte à la Finbank Burundi Je suis/nous sommes conscient(s) que ledit compte sera ouvert à la seule discrétion de la Finbank Burundi et je m'engage/ nous nous engageons à dédommager la FinBank Burundi contre toute perte résultant de la fermeture du compte par la Banque sous réserve d'un délai de 30 jours pour performance non satisfaisante du compte. J'accepte/nous acceptons par ailleurs que les opérations sur ce compte soient soumises aux termes et conditions générales spécifiées de temps en temps et souscrites par moi/nous. Je confirme/nous confirmons l'authenticité de toutes les informations contenues dans le présent formulaire.

We have read and understood the conditions necessary to open and run an Account with Finbank Burundi and we oblige to comply. We agree that this account shall be opened solely at the discretion of Finbank Burundi and hereby agree to indemnify Finbank Burundi at our cost against claims arising out of the account being closed by Finbank Burundi upon issuance of 30 day notice due to unsatisfactory performance. Furthermore we accept that the operations of the account will be subject the General Terms and Conditions as published from time to time signed by the company and confirm that all given information on this form is true and correct.

**1er Signataire / 1st Signatory**

Nom & Prénoms / First & Last Name

Titre ou Fonction / Designation or Title

Signature

**2ème Signataire / 2nd Signatory**

Nom & Prénoms / First & Last Name

Titre ou Fonction / Designation or Title

Signature

**3ème Signataire / 3rd Signatory**

Nom & Prénoms / First & Last Name

Titre ou Fonction / Designation or Title

Signature

**4ème Signataire / 3rd Signatory**

Nom & Prénoms / First & Last Name

Titre ou Fonction / Designation or Title

Signature

**DOCUMENTS EXIGES (Prière de fournir des copies de ces documents certifiées par le Secrétaire Général ou le Chef d'agence) /**

**DOCUMENTS REQUIRED (Please provide copies of these documents certified by Company Secretary or Branch Official)**

- Deux photos passeport de tous les signataires autorisés / Two Passport photograph of all authorized signatories
- Copie de l'Identité ou du Passeport de tous les signataires autorisés / Copy of ID of all authorized signatories
- Statuts de la société / Memorandum and articles of association of company or by-laws or constitution of organization
- Certificat d'incorporation ou d'inscription de la société / Certificate of incorporation or business registration
- NIF / Tax Identification Code
- Registre de Commerce / Company Registration Number
- Résolution du Conseil d'Administration ou extrait des membres du comité signé par le Président et le Secrétaire / Board resolution or extracts of committee meeting signed by Chairman and Secretary
- Confirmation d'adresse des signataires/ directeurs/ partenaires/administrateurs/ propriétaire (Facture utilitaire\* au nom du particulier ou lettre de la société attestant les adresses de résidence et les numéros de téléphone des particuliers) / Confirmation of address of each signatory/directors/ partners /trustees /proprietor (Utility bill\* in name of individual or Company letter stating the residential addresses and telephone numbers of the individuals)
- Contrat de partenariat / Partnership deed
- Confirmation d'adresse de la société (Facture utilitaire\* / Contrat de location) / Confirmation of business address (Utility bill\* / Tenancy Agreement)

\*Facture d'eau ou d'électricité ou du téléphone / Water or Electricity or Telephone receipt

**RESERVE A LA BANQUE UNIQUEMENT / FOR BANK USE ONLY**

Pièces d'identité valides et authentifiées / Valid identification documents obtained and authenticated  Oui / Yes  Non / No

Personne citée en référence vérifiée par (Nom) / Reference verified by (Name)

Exceptions approuvées par / Exceptions approved by

Vérification faite en matière de lutte contre le blanchiment d'argent / AML check done  Oui / Yes  Non / No

Autorisation du Directeur / Manager's approval

Compte ouvert par (Nom) / Account opened by (Name)

Signature :

Autorisé par (Nom) / Authorized by (Name)

Signature :

Commentaires additionnels / Additional comments:

Exceptions (Donner les raisons)/Exceptions (Give reasons)

Autorisation du Directeur d'agence / Manager's approval

# Formulaire d'Ouverture de Compte Individuel / Individual Account Opening Form

Compte N°/Account No.

Date

Nom /Name

Je désire / Nous désirons ouvrir un (des) compte(s) auprès de la Finbank s.a. suivant les détails ci-après / Agence / Branch

Nom de compte / Account Name

Type de Compte (Veuillez cocher (✓) la case appropriée) / Account Type (Please (✓) tick where applicable)

Compte Courant / Current Account  Compte épargne / Savings Account  Akabirya

Monnaie (Veuillez cocher (✓) la case appropriée) / Currency (Please (✓) tick where applicable)  BIF  USD  EUR

## Identification du Client / KYC - Know Your Customer

Résidence / Residence

Nationalité / Nationality

Quartier / District

Occupation / Line of Business

Avenue

Profession / Occupation

Ville / City

N° d'identité / ID number

B.P. / PO Box

Self - employed ?  Yes  No

Téléphone / Phone number

Job Title

E-mail / E-mail

Annual income

## Autres comptes actuellement détenus à la Finbank s.a. ou dans d'autres banques / Other accounts currently held with Finbank s.a. or other banks

Intitulé du Compte / Account Name	Banque & Agence / Bank Name & Branch	Type de Compte / Type of Account	N° de compte / Account No.
1.			
2.			
3.			

## Source of funds to operate account / Source de revenu

Source de revenu	Amount ( expected annual )
<input type="checkbox"/> Salaries	
<input type="checkbox"/> Business income	
<input type="checkbox"/> Sale of Property	
<input type="checkbox"/> Others	

## FACILITES DU COMPTE (Veuillez cocher (✓) la case appropriée) / ACCOUNT FACILITIES (Please tick (✓) where applicable)

Chéquier / Cheque Book  PESA Flash  E-statement  Ecocash / E-mail address for E-statement

Signature du client / customer signature

Signature vérifiée par / Signature Verified by

(Réservé à la Banque uniquement) / For Bank use only

## DOCUMENTS EXIGES (Prière de fournir des copies de ces documents certifiées par le Secrétaire Général ou le Chef d'agence) / DOCUMENTS REQUIRED (Please provide copies of these documents certified by Company Secretary or Branch Official)

- Deux photos passeport de tous les signataires autorisés / Two Passport photograph of all authorized signatories
- Copie de l'Identité ou du Passeport de tous les signataires autorisés / Copy of ID of all authorized signatories
- Attestation de résidence / Permis (pour les Etrangers)

## RESERVE A LA BANQUE UNIQUEMENT / FOR BANK USE ONLY

Pièces d'identité valides et authentifiées / Valid identification documents obtained and authenticated  Oui / Yes  Non / No

Compte ouvert par (Nom) / Account opened by (Name)  Signature :

Autorisé par (Nom) / Authorized by (Name)  Signature :